

IM3192  
12/2023  
REV01

# LF 5D ADVANCED

---

## OPERATØRENS HÅNDBOK



NORWEGIAN

---

Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.  
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-260 Bielawa, Polen

**TAKK!** For at du har valgt et KVALITETSPRODUKT fra Lincoln Electric.

- Kontroller emballasjen og utstyret for skader. Eventuelle feil eller transportskader må umiddelbart rapporteres dit du har kjøpt din maskin.
- For enkel bruk, skriv inn produktidentifikasjonsdataene i tabellen nedenfor. På merkeskiltet finner du modellnavn, kode- og serienummer.

Modellnavn:

Kode og serienummer:

Kjøpsdato og -sted:

## NORSK INDEKS

Tekniske spesifikasjoner .....	1
Elektromagnetisk Kompatibilitet (EMC) .....	2
Sikkerhetsregler .....	3
Innledning .....	5
Installasjons- og brukeranvisning .....	5
WEEE .....	11
Reservedeler .....	11
Lokalisering av autoriserte serviceforretninger .....	11
Elektrisk skjema .....	11
Tilbehør .....	12
Tilkoblingskonfigurasjon .....	14
Måldiagram .....	17

# Tekniske spesifikasjoner

NAVN		INDEKS	
LF 5D ADVANCED		K14409-1	
INNGANG			
Inngangsspenning U <sub>1</sub>	Inngangsstrøm I <sub>1</sub>	EMC-klasse	
40 V DC	4 Adc	A	
NOMINELL YTELSE			
Impulssyklus 40 °C (basert på en periode på 10 min.)		Utgangsstrøm	
100%		420A	
60%		500A	
Sveisestrømområde		Høyeste spenningsverdi Åpen Krets	
5 ÷ 500A		113 V DC topp	
MÅL			
Vekt (uten framdeksel)	Høyde	Bredde	Lengde
9,3 kg	320 mm	232 mm	476 mm
TRÅDMATERENS HASTIGHETSOMRÅDE / TRÅDENS DIAMETER			
WFS-område	Drivruller	Drivrulldiameter	
1,5 ÷ 22 m/min	2	Ø37	
Faste ledninger	Aluminiumsledninger	Kjerneledninger	
0,8 ÷ 1,6 mm	1.0 ÷ 1.6 mm	0,9 ÷ 1,6 mm	
ANNET			
Beskyttelsesklasse		Maksimalt gasstrykk	
IP23		0,5 MPa (5 bar)	
Driftstemperatur		Lagringstemperatur	
Fra -10 °C til +40 °C		Fra -25 °C til 55 °C	

# Elektromagnetisk Kompatibilitet (EMC)

01/11

Denne maskinen er utformet i samsvar med alle relevante direktiver og standarder. Utstyret kan imidlertid generere elektromagnetiske forstyrrelser som kan påvirke andre systemer som telekommunikasjon (telefon, radio og fjernsyn) eller andre sikkerhetssystemer. Disse forstyrrelsene kan forårsake sikkerhetsproblemer i de berørte systemene. Les og forstå dette avsnittet for å eliminere eller redusere mengden elektromagnetisk forstyrrelse som er generert av denne maskinen.



Denne maskinen har blitt utformet til å drives på et industrielt område. Vær oppmerksom på at det kan oppstå forstyrrelser fra sveise- eller skjærestrømkilden, og ekstra tiltak kan bli nødvendige når strømkilden brukes i privathus o.l. Brukeren er ansvarlig for at utstyret installeres og brukes slik som beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis elektromagnetiske forstyrrelser oppdages, er det brukeren av sveiseutstyret som har ansvaret for å løse problemet, med assistanse fra Lincoln Electric hvis det er nødvendig.

Før installasjon av sveiseutstyret skal brukeren foreta en vurdering av potensialet for elektromagnetiske forstyrrelser i nærliggende områder. Vurder følgende.

- Tilførselskabler, kontrollkabler og telefonkabler som er i eller i nærheten av arbeidsområdet og maskinen.
- Radio- og/eller TV-sendere og -mottakere. Datamaskiner eller datastyrt utstyr.
- Sikring og kontrollutstyr for industriprosesser. Utstyr for kalibrering og måling.
- Personlig medisinsk utstyr som pacemakere og høreapparater.
- Kontroller elektromagnetisk immunitet for utstyr som betjenes i eller i nærheten av arbeidsområdet. Operatøren må være sikker på at alt utstyr i området er kompatibelt. Dette kan kreve ekstra vernetiltak.
- Dimensjonene til arbeidsområdet som skal betraktes, avhenger av områdets konstruksjon og andre aktiviteter som finner sted.

Ta følgende retningslinjer i betraktning for å redusere elektromagnetiske utslipp fra maskinen.

- Koble maskinen til inngående forsyning i henhold til denne håndboken. Hvis forstyrrelser oppstår kan det være nødvendig med ekstra tiltak, f.eks. installering av nettfiler.
- Utgangskablene skal være så korte som mulig, og plasseres sammen så nær hverandre som mulig. Dersom mulig, koble arbeidsstykket til jording for å redusere de elektromagnetiske utslippene. Operatøren må kontrollere at tilkobling av arbeidsstykket til jordingen ikke fører til problemer eller usikre driftsforhold for personell og utstyr.
- Avskjerming av ledninger i arbeidsområdet kan redusere elektromagnetiske utslipp. Dette kan være nødvendig i spesielle tilfeller.



## ADVARSEL

EMC-klassifisering av dette produktet er klasse A i samsvar med standarden for elektromagnetisk kompatibilitet EN 60974-10 og derfor er produktet designet til å brukes kun i et industrielt miljø.



## ADVARSEL

Klasse A utstyr er ikke ment for bruk i private hjem hvor elektrisiteten er levert av offentlige lavspenningsanlegg. Det kan eventuelt oppstå problemer med å sikre elektromagnetisk kompatibilitet på slike steder, grunnet ledede eller utstrålte forstyrrelser.










## ADVARSEL

Dette utstyret skal kun brukes av kvalifisert personell. Forsikre deg om at all installasjon, bruk, vedlikehold og reparasjon bare utføres av kvalifisert personell. Les og forstå denne bruksanvisningen før du bruker utstyret. Hvis bruksanvisningen ikke følges kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret. Les og forstå de følgende forklaringene av advarselssymboler. Lincoln Electric er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil installasjon, dårlig vedlikehold eller unormal bruk.

	<p>ADVARSEL: Dette symbolet indikerer at bruksanvisningen må følges for å unngå alvorlige personskader, død eller skade på utstyret. Beskytt deg selv og andre mot alvorlig personskade eller død.</p>
	<p>LES OG FORSTÅ BRUKSANVISNINGEN: Les og forstå denne bruksanvisningen før du bruker utstyret. Buesveising kan være farlig. Hvis bruksanvisningen ikke følges kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret.</p>
	<p>ELEKTRISK STØT KAN DREPE: Sveiseutstyr genererer høye spenninger. Ikke ta på elektroden, arbeidsklemmen eller tilkoblede arbeidsstykker når dette utstyret er slått på. Isoler deg selv fra elektroden, arbeidsklemmen, og tilkoblede arbeidsstykker.</p>
	<p>ELEKTRISK UTSTYR: Slå av strømmen med bryteren ved sikringsboksen før det utføres arbeid på dette utstyret. Dette utstyret skal jordes iht. lokale elektrisitetsforskrifter.</p>
	<p>ELEKTRISK UTSTYR: Undersøk jevnlig strømforsyningen, elektroden og kabler til arbeidsklemmer. Hvis det er skader på isolasjonen til kabelen, skal den skiftes ut umiddelbart. For å unngå risikoen for utilsiktet lysbuetenning må du ikke plassere elektrodeholderen direkte på sveisebordet eller på noe annet underlag som er i kontakt med arbeidsklemmen.</p>
	<p>ELEKTROMAGNETISK FELT KAN VÆRE FARLIG: Elektrisk strøm som går gjennom en leder, danner elektromagnetiske felter (EMF). EMF kan forstyrre enkelte pacemakere, og sveisere som har pacemaker, skal rådføre seg med lege før de bruker dette utstyret.</p>
	<p>CE-SAMSVAR: Dette produktet er i samsvar med EU-direktivene.</p>
	<p>KUNSTIG OPTISK STRÅLING: I henhold til kravene i direktiv 2006/25/EF og standarden EN 12198, er utstyret i kategori 2. Det gjør det obligatorisk med personlig verneutstyr (PPE) som har et filter med en beskyttelsesgrad på opptil et maksimum av 15, som påkrevd av standarden EN169.</p>
	<p>RØYK OG GASS KAN VÆRE FARLIG: Sveising kan produsere røyk og gasser som er farlige for helsen. Unngå å puste inn denne røyken og gassen. For å unngå disse farene må operatøren sørge for skikkelig ventilasjon og/eller punktavsug for å holde røyken og gassen borte fra pustesonen.</p>
	<p>BUESTRÅLER KAN BRENNE: Bruk en skjerm med riktige filter og dekkplater for å beskytte øynene mot gnister og stråler fra lysbuen ved sveising eller observasjon av sveising. For å beskytte huden, bruk passende klær laget av slitesterkt, brannsikert materiale. Beskytt annet personell som er i nærheten med egnet, ikke brennbar avskjerming, og advar dem om at de ikke må se på lysbuen eller utsette seg selv for lysbuen.</p>

	<p><b>GNISTER FRA SVEISINGEN KAN FORÅRSAKE BRANN ELLER EKSPLOSJON:</b> Fjern brannfarlige gjenstander fra sveiseområdet og sørg for å ha et brannslukningsapparat lett tilgjengelig. Det kan fort skje at det kommer gnister fra sveisingen og varme materialer fra sveiseprosessen gjennom små sprekker og åpninger til nærliggende områder. Ikke utfør sveisearbeid på tanker, tønner, containere eller annet materiell før du har iverksatt passende tiltak for å sikre at det ikke kommer brennbar eller giftig damp. Ikke bruk dette utstyret hvis det finnes brennbar gass, damp eller flytende væsker i nærheten.</p>
	<p><b>SVEISEDE MATERIALER KAN GI BRANNSKADE:</b> Sveising genererer høy temperatur. Varme materialer og overflater kan gi alvorlige brannskader. Bruk hansker og tenger når du skal berøre eller flytte materialer i arbeidsområde.</p>
	<p><b>GASSFLASKER KAN EKSPLODERE HVIS DE ER SKADET:</b> Bruk bare trykkluftflasker som inneholder riktig dekk-gass som er riktig for sveiseprosessen og riktige regulatorer som er designet for gassen og trykket som brukes. Hold alltid gassflaskene i oppreist stilling og godt festet til en fast støtte. Ikke flytt eller transporter gassflaskene når beskyttelseshetten er fjernet. Ikke la elektroden, elektrodeholder, arbeidsklemmen eller andre strømførende del berøre en gassflaske. Gassflasker skal oppbevares borte fra områder der de kan bli utsatt for fysisk skade eller for sveiseprosessen, inkludert gnister og varmekilder.</p>
	<p><b>BEVEGELIGE DELER ER FARLIGE:</b> Det finnes bevegelige mekaniske deler i denne maskinen som kan forårsake alvorlig skade. Hold hender, kropp og klesplagg borte fra disse delene når maskinen startes, brukes eller gjøres service på.</p>
	<p><b>SIKKERHETSMERKE:</b> Dette utstyret er egnet for å levere strøm til sveising som utføres på steder med økt fare for elektrisk støt.</p>

Produsenten forbeholder seg retten til å utføre endringer og/eller forbedringer av designen uten samtidig å måtte oppgradere operatørens håndbok.

# Innledning

LF 5D ADVANCED er en digital ledningsmater for små spoler (maks 200mm) designet for å fungere med Lincoln Electric-strømkilder:

- POWERTEC® i350S,
- POWERTEC® i420S,
- POWERTEC® i500S,
- POWERTEC® i400S,
- DIGISTEEL 355S,
- DIGISTEEL 425S,
- DIGISTEEL 505S,
- CITOSTEEL 355S,
- CITOSTEEL 425S,
- CITOSTEEL 505S,
- SPEEDTEC® 400SP,
- SPEEDTEC® 500SP,
- FLEXTEC® 350XP.

CAN-protokollen brukes til kommunikasjon mellom strømkilden og trådmateren. Alle signal fra strømkilden vises i Brukergrensesnittet plassert i trådmatermaskinen.

Sett med strømkilde og trådmater tillater sveising i de oppførte prosessene:

- GMAW (MIG/MAG),
- FCAW,
- SMAW (MMA),
- GTAW,
- CAG.

Den fullstendige pakken inneholder:

- Trådmater,
- Drivruller for ståltråd 1.0mm/1.2mm,
- USB-minne med brukerhåndbok,
- Enkel start.

Anbefalt utstyr, som kan kjøpes av brukeren, ble nevnt i kapittelet "Tilbehør".

## Installasjons- og brukeranvisning

Les hele dette avsnittet før maskinen installeres eller tas i bruk.

### Driftsbetingelser

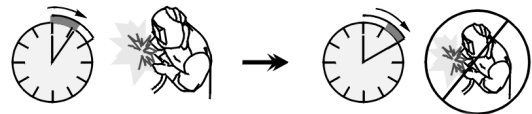
Denne maskinen kan betjenes i tøffe omgivelser. Det er uansett viktig å ta de følgende enkle forholdsreglene som vil sikre lengre levetid og pålitelig drift:

- Ikke plasser eller bruk denne maskinen på underlag som heller 15° eller mer fra horisontalplanet.
- Ikke bruk denne maskinen til tining av frose rør.
- Denne maskinen må plasseres der det er fri sirkulasjon av ren luft uten begrensninger for luftbevegelse. Dekk ikke maskinen med papir, kluter eller filler når den er slått på.
- Støv og skitt som kan trekkes inn i maskinen skal holdes unna.
- Denne maskinen har en beskyttelsesgrad på IP23. Hold den tørr når det er mulig og plasser den ikke på vått underlag eller i vannpytter.
- Plasser maskinen på avstand fra radiostyrt maskineri. Normal drift kan påvirke driften av nærliggende radiostyrte maskiner, noe som kan resultere i personskade eller skade på utstyret. Les avsnittet om Elektromagnetisk kompatibilitet i denne håndboken.
- Arbeid ikke i områder hvor omgivelsestemperaturen er høyere enn 40°C.

### Impulssyklus og overoppheting

Impulssyklusen på en sveisemaskin er målt i prosent av tid, i en 10 minutters periode. Dette er tiden og amperen man kan sveise med maskinen før den trenger en pause.

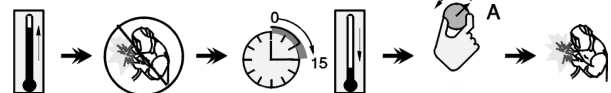
Eksempel: 60 % driftssyklus



Sveising i 6 minutter.

Pause i 4 minutter.

Overskrides impulssyklusen på maskinen vil termostatsikringen slå ut, og stoppe prosessen.



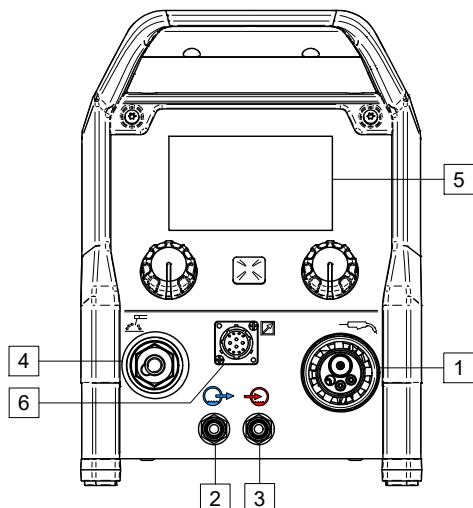
Minutter

eller reduser  
impulssyklusen

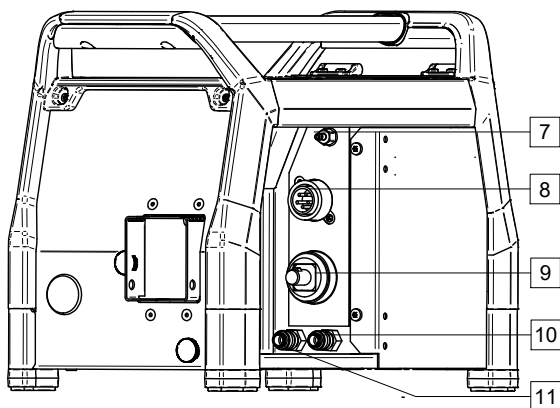
### Nettilkobling

Kontroller inngangsspenning, fase og frekvens på strømkilden som vil være tilkoblet denne trådmateren. Det akseptable nivået på inntaksspenningen er angitt i avsnittet "Tekniske spesifikasjoner" og på typeskiltet til strømkilden. Verifiser tilkoblingen av jordingskablene fra strømkilden til inntakskilden.




## Betjeningsbrytere og funksjoner



Figur 1





Figur 2

1. **EURO-kontakt:** For tilkobling av en sveisepistol (for GMAW/FCAW-metode). 
2. **Hurtigkoblingskontakt:** Kjølevæskeutløp (leverer kald kjølevæske til sveisepistolen). 
3. **Hurtigkoblingskontakt:** Inntak av kjølevæske (henter varm kjølevæske fra sveisepistolen). 

### **ADVARSEL**





Maksimalt kjølevæsketrykk er 5 Bar.

4. **Uttakskontakt for SMAW- og CAG-sveising:** Avhengig av prosessen for kobling av elektrodeholder med ledning (SMAW) eller skjærebrenner (CAG). 
5. **Avansert brukergrensesnitt (U7):** Se avsnittet "Brukergrensesnitt Advanced".
6. **Fjernkontrollkontakt:** Hvis du vil koble til en fjernkontroll (se kapittelet "Tilbehør").

7. **Gass-hurtigkoblingskontakt:** For tilkobling av et gassrør. 

### **ADVARSEL**

Maskinen støtter alle egnede dekk-gasser ved et maksimumstrykk på 5 bar.

8. **Kontrollkontakt:** 5-pinner kontakt for tilkobling av en kontrollkabel. CAN-protokollen brukes til kommunikasjon mellom strømkilden og trådmateren. 
9. **Strømkontakt:** For tilkobling av en sveiseledning. 
10. **Hurtigkoblingskontakt:** Kjøleinntak (leverer kjølig kjølevæske fra kjøler til sveisemaskinen). 
11. **Hurtigkoblingskontakt:** Kjølevæskeutløp (tar varm kjølevæske fra sveisemaskiner til kjøleren). 
12. **Gassflytregulatorplugg:** Gassflytregulatoren kan kjøpes separat. Se avsnittet "Tilbehør".
13. **Bryter: Kald baksing / gassrensing:** Denne bryteren gjør det mulig med kabelmating (ledningstest) og gassflyt (gastest) uten å slå på utgangsspenningen.
14. **USB-port:** For tilkobling av USB-minne og programvareoppdateringer.
15. **Trådspolestøtte:** Spoler på maks 5 kg. Godtar plast-, stål- og fiberspoler på 51 mm spindel.

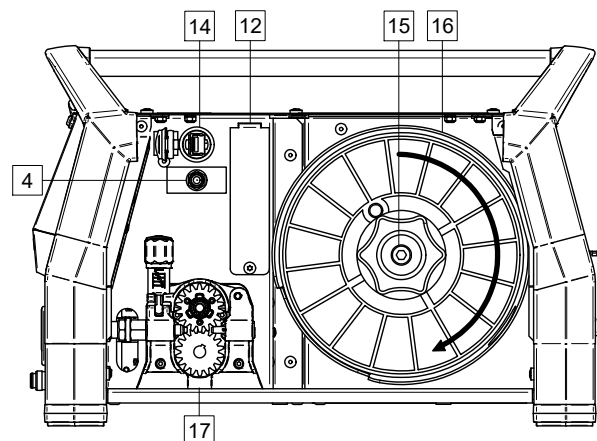
### **ADVARSEL**

Påse at trådspolens hus er helt lukket ved sveising.

16. **Spole med tråd:** Leveres ikke som standard.
17. **Tråddrev:** 2-rullers tråddrev.

### **ADVARSEL**

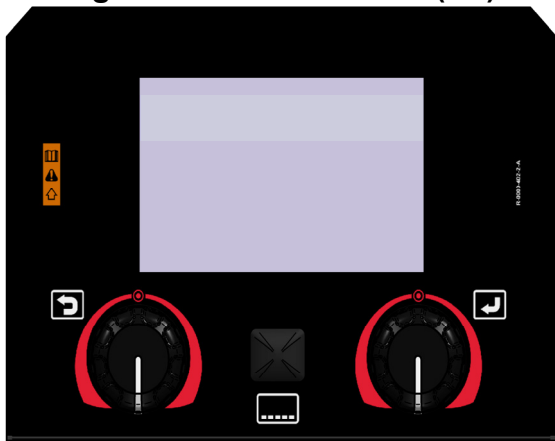
Sidepanelet og trådspolehuset må være helt lukket under sveising.



Figur 3



## Brukergrensesnitt Advanced (U7)



Figur 4

Detaljert drift av Brukergrensesnitt U7 finner du i brukerveiledningen til Advanced (U7) IM3170.

### Lasting av trådspolen

Spoler på maks 5 kg. Godtar plast-, stål- og fiberspoler på 51 mm spindel. Det er mulig å bruke andre spoler etter bruk av den aktuelle adapteren, som kan kjøpes separat (se kapittelet "Tilbehør").

### Laste av sveisetråden

- Slå AV inngangseffekten.
- Åpne trådspolens hus.
- Skru løs låsemutteren på muffen [15].
- Last spolen med tråden på hylsen slik at spolen dreies med klokka når tråden mates inn i trådmateren.
- Påse at spindelens bremsetapp faller på plass i monteringshullet på spolen.
- Skru inn låsemutteren på muffen.
- Åpne tråddrevets dør.
- Sett på trådrullen slik at det riktige sporet samsvarer med trådens diameter.
- Frigjør enden på tråden og kutt den bøyde enden mens du kontrollerer at den ikke har en ru kant.



#### ADVARSEL

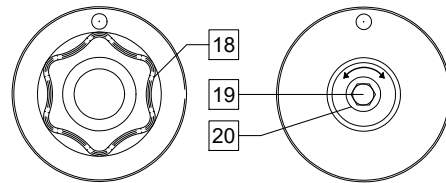
Trådens skarpe ende kan gjøre vondt.

- Roter trådspolen med urviseren og trekk trådens ende inn i trådmateren til den når Euro-kontakten.
- Juster pressvalsekraften til trådmateren.

## Reguleringer av hylsens bremsemoment

For å unngå utilsiktet avrulling av sveisetråden er hylsen montert med en brems.

Regulering skjer ved å rotere skruen M10, som er plassert på innsiden av hylsens ramme etter at bremsens låseskruer er skrudd løs.



Figur 5

- 18. Låsemutter.
- 19. Reguleringskruer M10.
- 20. Trykkende fjær.

Ved å vri M10-skruen med urviseren øker fjærens spenning og bremsemomentet øker

Ved å vri M10-skruen mot urviseren reduseres fjærspenningen og bremsemomentet reduseres.

Etter å ha avsluttet reguleringen, bør du skru fast bremsens låsemutter igjen.

## Justering av kraften på trykkrollen

Trykkarmen kontrollerer kraften som matehjulene utøver på tråden. Trykkraften reguleres ved å vri reguleringsmutteren med urviseren for å øke kraften, mot urviseren for å redusere kraften. Riktig justering av trykkarmen gir det beste sveiseresultatet.

### ADVARSEL

Hvis valsetrykket er for lavt, vil valsen gli på tråden. Hvis valsetrykket er satt for høyt, kan tråden bli deformert, noe som vil forårsake mateproblemer i sveisingen. Trykkraften må stilles korrekt. Reduser trykkraften langsomt til tråden akkurat begynner å gli på drivvalsen og øk deretter kraften forsiktig ved å vri justeringsmutteren én omdreining.

## Innføring av elektrodestråd i sveisebrenner

- Slå av sveisemaskinen.
- Avhengig av sveiseprosessen kobles riktig sveisebrenner til eurokontakten [1]. Nominelle parametre til brenneren og sveisemaskinen skal stemme overens.
- Avhengig av typen pistol, må dysen fjernes fra pistolen, kontaktpissen eller beskyttelsesdekselet og kontaktpissen.
- Slå på sveisemaskinen.
- Hold kald baksing / gassrensing-bryteren [13], eller bruk tennerutløseren til tråden vises over tråden på pistolen.
- Når kald baksing-bryteren [13] eller tennerutløseren slippes opp, skal ikke trådspolen vikles ut.
- Reguler trådspolens brems tilsvarende.
- Slå av sveisemaskinen.
- Installer en riktig kontaktpiss.
- Avhengig av sveiseprosessen og type pistol, installer dysen (GMAW-prosess) eller beskyttelseshetten (FCAW-prosess).

### ADVARSEL

Vær oppmerksom og hold øyne og hender på sikker avstand fra enden på pistolen mens tråden kommer ut av den gjengede enden.

## Skifte av matehjul

### ADVARSEL

Slå av forsyningsstrømmen før installasjon eller skift av matehjul.

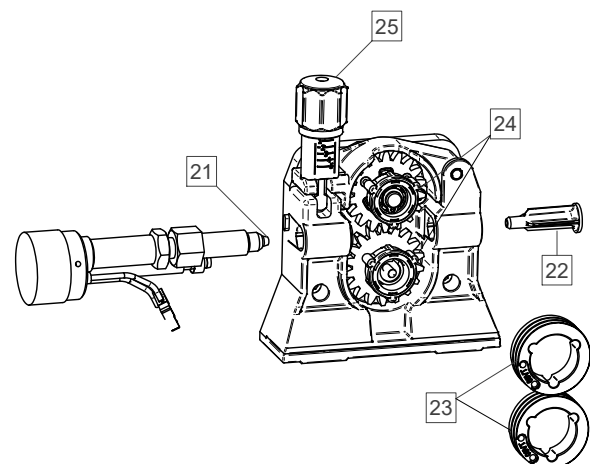
Trådmater **LF 5D ADVANCED** er utstyrt med drivvalse V1.0/V1.2 for ståltråd. For andre tråder og størrelser må du installere riktig drivvalsesett (se kapittelet "Tilbehør") og følg instruksjonene:

- Slå AV inngangseffekten.
- Frigjør 2 valser ved å vri på 2 Hurtig-skift Bæregir [24].
- Løs ut trykkvalsespaken [25].
- Skift ut drivvalsene [23] som passer til tråden.

### ADVARSEL

Pass på at pistolen og kontakttuppen er dimensjonert slik at de passer til valgt tråddimensjon.

- Lås 2 nye hjul ved å rotere 2 Hurtig-skiftende bæregir [24].
- Innfør tråden igjennom styrerøret, over rullen og igjennom styrerøret til Euro-kontakten inn i pistolens foring. Tråden kan dyttes inn i foringen manuelt noen få centimeter, og den skal kunne mates lett og uten å bruke kraft.
- Løs ut pressvalsespaken [25].



Figur 6

## Kobling av gass



### ADVARSEL

- GASSFLASKER kan eksplodere hvis de er skadet.
- Du må alltid feste gassflasken godt i stående posisjon, mot et stativ på veggen eller en egen spesialtilpasset vogn.
- Hold flasken på sikker avstand fra områder hvor den kan skades, varmes eller med elektriske kretser for å hindre mulige eksplosjoner eller brann.
- Hold flasken unna sveising eller andre aktive strømkretser.
- Løft aldri sveiseapparatet mens flasken er tilkoblet.
- La aldri sveiseelektroden berøre flasken.
- Opphoping av skjermingsgass kan være helsefarlig eller dødelig. Må brukes i et område med god ventilasjon for å unngå at det samler seg gass.
- Lukk ventilene til gassflasken skikkelig når den ikke er i bruk for å unngå lekkasjer.

### ADVARSEL

Sveisemaskinen støtter alle egnede dekkgasser ved et maksimumstrykk på 5,0 bar.

### ADVARSEL

Før bruk, se til at gassflasken inneholder gass egnet til tiltenkt formål.

- Kutt inngående energi ved sveisekraftens kilde.
- Installer en passende gasstrømregulator på gassflasken.
- Koble gasslangen til regulatoren ved å benytte slangens klemme.
- Den andre enden av gasslangen koples til gasskontakten på bakre panel, eller direkte til hurtigkoblingen som er plassert på bakpanelet på trådmateren [7]. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen for strømkilden.
- Koble ved å bruke de egne nettforbindelseskablene (se kapittelet „Tilbehør”) trådmater og strømkilde.
- Slå på inngangsstrømmen ved sveiestrømkilden.
- Åpne gassflaskens ventil.
- Juster strømmen av skjermingsgass på gassregulatoren.
- Kontroller gasstrømmen med bryteren for gasspyling [13].

## Transport og løfting



### ADVARSEL

Fallende utstyr kan forårsake personskade og skade på enheten.

Bruk kun håndtaket for å flytte enheten. Ikke dra i sveise- eller strømkabelen.

### ADVARSEL

Ikke bruk håndtaket for å flytte maskinen under drift.

## Vedlikehold

### **ADVARSEL**

For enhver reparasjon, endring eller vedlikehold, anbefaler vi at det nærmeste tekniske service-senteret eller Lincoln Electric kontaktes. Reparasjoner eller endringer som utføres av ikke-godkjent service eller personale vil føre til at produsentens garanti ikke lenger gjelder.

Eventuelle synlige skader må innrapporteres og øyeblikkelig og repareres.

#### **Rutinemessig vedlikehold (hver dag)**

- Kontroller tilstanden til isolering og kobling av arbeidsledningene og isolasjonen til kraftledningen. Erstatt ledningen øyeblikkelig dersom det har oppstått isolasjonsskade.
- Fjern sprut fra sveisepistolens dyse. Sveisespruten kan hindre skjermingsgassen fra å nå lysbuen.
- Kontroller sveisepistolens tilstand: skift ut, om nødvendig.
- Kontroller tilstand og drift av kjøleviften. Hold luftstrømåpningene rene.

#### **Periodisk vedlikehold (hver 200. arbeidstime og minst én gang i året)**

Utfør det rutinemessige vedlikeholdet og, i tillegg:

- Hold maskinen ren. Bruk en tørr luftstrøm (ved lavt trykk) og fjern støvet på utsiden av kassen og inni rommet.
- Rengjør og stram til alle sveiseklemmer hvis nødvendig.

Hvor ofte vedlikeholdsinngrepene skal utføres kan variere avhengig av omgivelsene hvor maskinen er plassert mens arbeidet utføres.

### **ADVARSEL**

Ikke berør strømførende deler.

### **ADVARSEL**

Før huset kan fjernes, må maskinen slås av og strømledningen må trekkes ut fra stikkontakten.

### **ADVARSEL**

Kraftuttaket må kobles fra maskinen før det utføres vedlikehold og service. Etter reparasjon, må enheten testes for å ivareta sikkerheten.

## Retningslinjer for kundeassistanse

Lincoln Electric Company driver med produksjon og salg av høykvalitets sveiseutstyr, forbruksmateriell og skjæreutstyr. Vår utfordring er å oppfylle behovene til våre kunder og overgå deres forventninger. Ved behov kan kundene be Lincoln Electric om råd eller informasjon vedrørende bruken av våre produkter. Vi besvarer våre kunder ut fra den beste informasjonen vi innehar på det aktuelle tidspunktet. Lincoln Electric kan ikke garantere slike råd, og påtar seg intet ansvar med hensyn til slik informasjon eller slike råd. Vi frasier oss uttrykkelig enhver garanti av noe slag, inkludert enhver garanti for egnethet til ethvert av kundens bestemte formål, med hensyn til slik informasjon eller råd. Grunnet praktiske hensyn, kan vi heller ikke påta oss ansvar for å oppdatere eller rette opp i slik informasjon eller råd etter de har blitt gitt. Forsyninger av informasjon eller råd vil heller ikke opprette, utvide eller endre garantier med hensyn til salg av våre produkter. Lincoln Electric er en ansvarlig produsent, men valg og bruk av spesifikke produkter solgt av Lincoln Electric er utelukkende innenfor kundens kontroll, og forblir utelukkende kundens ansvar. Mange variabler utenfor Lincoln Electric sin kontroll påvirker resultatene man oppnår ved å bruke disse fabrikkasjonsmetodene og servicekravene.

Kan endres – Denne informasjonen er nøyaktig ut fra kunnskapen vi besitter på tidspunktet for trykking. Se [www.lincolnelectric.com](http://www.lincolnelectric.com) for oppdatert informasjon.

## WEEE

07/06



Kast ikke elektriske artikler sammen med vanlig husholdningsavfall!

I følge EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og implementering i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektrisk utstyr som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. Vår lokale representant vil gi deg, som eier av utstyret, informasjon om godkjente innsamlingsystemer.

Ved å følge EU-direktivet bidrar du til å bevare naturen og menneskers helse!

## Reservedeler

12/05

### Instrukser for lesing av deleliste

- Ikke bruk denne delelisten hvis kodennummeret til maskinen ikke står på listen. Kontakt serviceavdelingen ved Lincoln Electric hvis du har en kode som ikke er angitt i denne listen.
- Bruk illustrasjonen for montering og tabellen under for å bestemme hvor en del er plassert for den maskinkoden du har.
- Bruk kun de delene som er merket med "X" i kolonnen som det henvises til på monteringsiden (# indikerer endring i denne utgaven).

Les først leseanvisningen for delelisten, over, å se så i håndboken for "Reservedeler" som leveres sammen med maskinen, og som inneholder en illustrert beskrivelse med delenummeret som kryssreferanse.

## Lokalisering av autoriserte serviceforretninger

09/16

- Kjøperen må kontakte Lincoln Electric eller et autorisert Lincoln serviceverksted når det gjelder defekter som påberopes i garantiperioden.
- Kontakt din lokale salgsrepresentant for hjelp til å lokalisere nærmeste autoriserte serviceverksted.

## Elektrisk skjema

Se håndboken for "Reservedeler" som følger med maskinen.

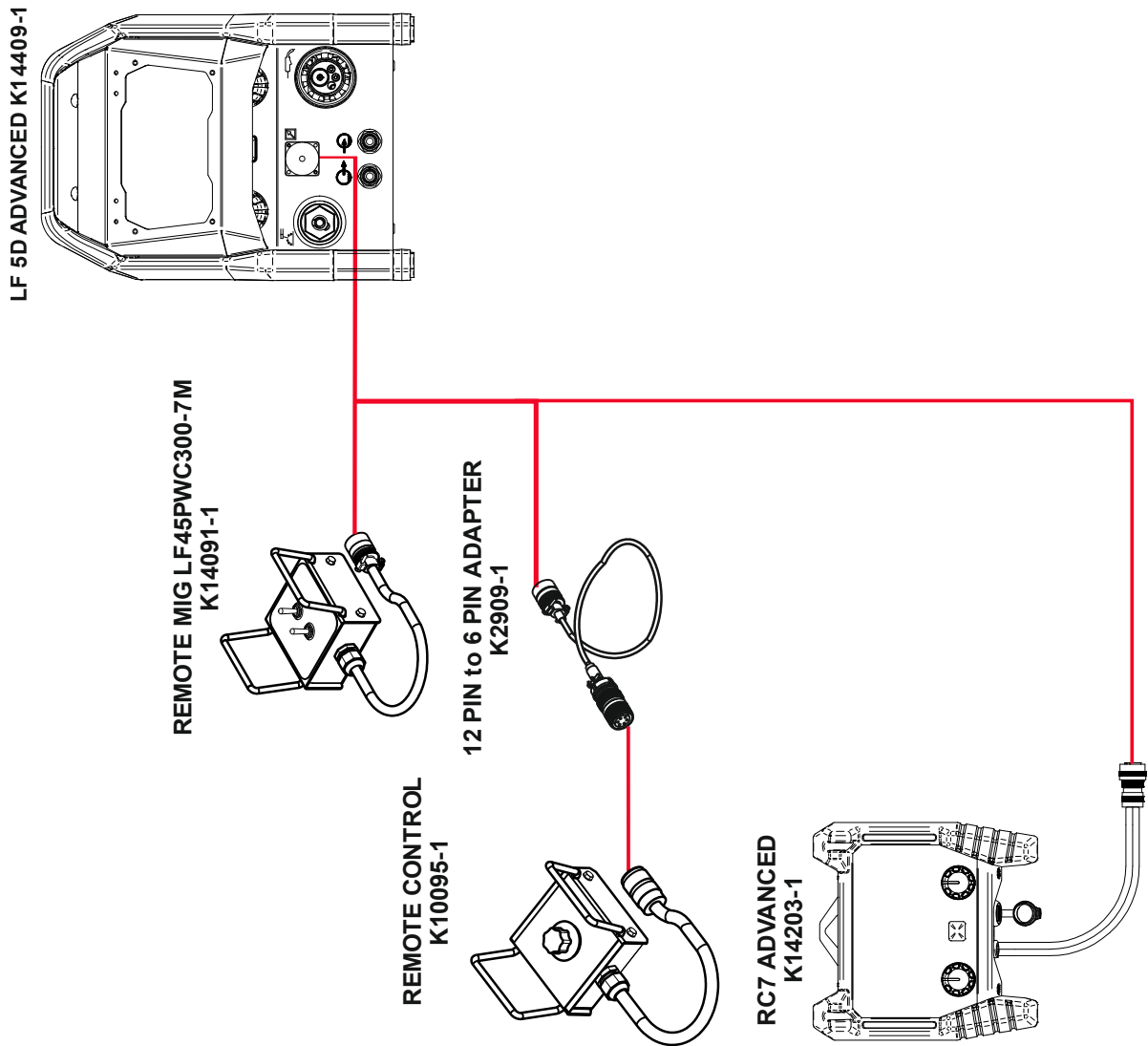
## Tilbehør

<b>ALTERNATIVER OG TILLEGGSUTSTYR</b>	
K14204-1	HURTIGKOBLING FOR TRÅDMATERTROMMEL
K14175-1	SETT FOR MÅLING AV GASSFLYT
K14203-1	FJERNKONTROLL RC-U7 ADVANCED
K10095-1-15M	FJERNKONTROLL 6-PINNERS 15 M
K14091-1	EKSTERN MIG 7M (CS/PP)
K2909-1	6-PIN/12-PIN ADAPTER
KP10519-8	ADAPTER TIG EURO
E/H-400A-70-5M	ELEKTRODEHOLDER 400 A / 70 MM <sup>2</sup> - 5 M
W000010136	FLAIR® 600SKJÆREBRENNER
K14430-1	BESKYTTENDE BUR (LF5D)
K14431-1	HJULSETT TIL BESKYTTENDE BUR (LF5D)
<b>KOMPATIBLE STRØMKILDER</b>	
K14183-1	POWERTEC® i350S
K14184-1	POWERTEC® i420S
K14185-1	POWERTEC® i500S
K14241-1	POWERTEC® i400S
W000404454	DIGISTEEL 355S
W000404455	DIGISTEEL 425S
W000404456	DIGISTEEL 505S
W000404457	CITOSTEEL 355S
W000404458	CITOSTEEL 425S
W000404459	CITOSTEEL 505S
K14258-1	SPEEDTEC® 400SP
K14258-2	SPEEDTEC® 400SP VRD
K14259-1	SPEEDTEC® 500SP
K14259-2	SPEEDTEC® 500SP VRD
K5422-1	FLEXTEC® 350XP CE
<b>LGS3 MIG/MAG BRENNERE</b>	
W10429-36-3M	LGS3 360 G-3,0 M MIG PISTOLLUFT NEDKJØLT
W10429-36-4M	LGS3 360 G-4,0 M MIG PISTOLLUFT NEDKJØLT
W10429-36-5M	LGS3 360 G-5,0 M MIG PISTOLLUFT NEDKJØLT
W10429-505-4M	LGS3 505 W-4.0M MIG PISTOLLUFT NEDKJØLT
W10429-505-5M	LGS3 505 W-5.0M MIG PISTOLLUFT NEDKJØLT
<b>LINGUN® PROMIG™</b>	
W000345066-2	LG PROMIG 300 3M LUFTKJØLT
W000345067-2	LG PROMIG 300 4M LUFTKJØLT
W000345068-2	LG PROMIG 300 5M LUFTKJØLT
W000345072-2	LG PROMIG 400 3M LUFTKJØLT
W000345073-2	LG PROMIG 400 4M LUFTKJØLT
W000345074-2	LG PROMIG 400 5M LUFTKJØLT
W000345063-2	LG PROMIG 330W 3M VANNKJØLT
W000345064-2	LG PROMIG 330W 4M VANNKJØLT
W000345065-2	LG PROMIG 330W 5M VANNKJØLT
W000345069-2	LG PROMIG 400W 3M VANNKJØLT
W000345070-2	LG PROMIG 400W 4M VANNKJØLT
W000345071-2	LG PROMIG 400W 5M VANNKJØLT
W000345075-2	LG PROMIG 500W 3M VANNKJØLT

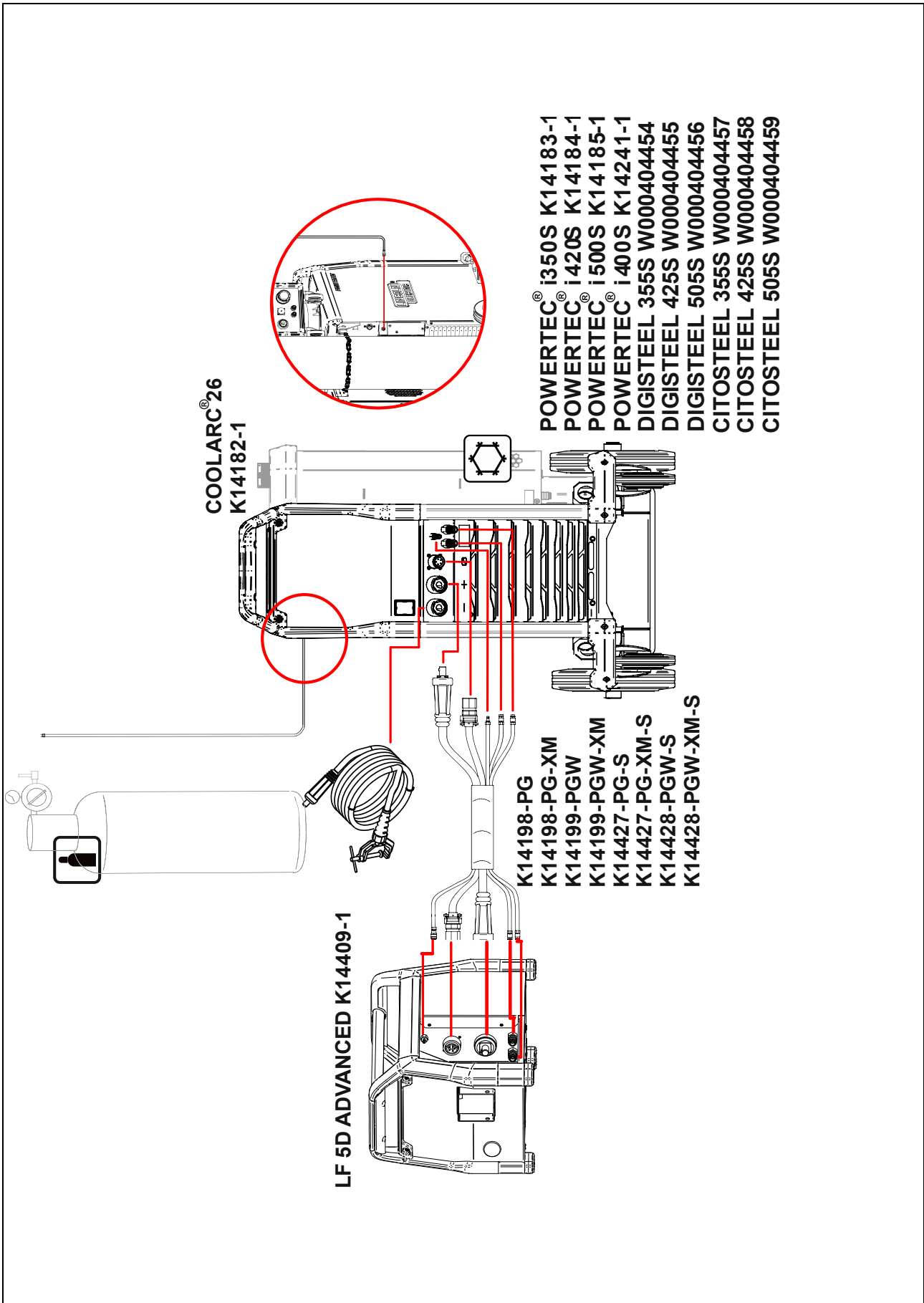
W000345076-2	LG PROMIG 500W 4M VANNKJØLT
W000345077-2	LG PROMIG 500W 5M VANNKJØLT
W100000297	LINGGUN PROMIG 300 UD 4M LUFTKJØLT
W100000298	LINGGUN PROMIG 500W UD 4M VANNKJØLT
<b>RULL-SETT FOR FASTE TRÅDER</b>	
KP14420-V06/08	RULLESETT DOBBEL VALSE V0.6-0.8 FI37
KP14420-V08/10	RULLESETT DOBBEL VALSE V0.8-1.0 FI37
KP14420-V10/12	RULLESETT DOBBEL VALSE V1.0-1.2 FI37
KP14420-V12/16	RULLESETT DOBBEL VALSE V1.2-1.6 FI37
KP14420-V09/11	RULLESETT DOBBEL VALSE V0.9-1.1 FI37
<b>RULLSETT FOR ALUMINIUMSTRÅDER</b>	
KP14420-U06/08A	RULLESETT DOBBEL VALSE U0.6-0.8 FI37
KP14420-U08/10A	RULLESETT DOBBEL VALSE U0.8-1.0 FI37
KP14420-U10/12A	RULLESETT DOBBEL VALSE U1.0-1.2 FI37
KP14420-U12/16A	RULLESETT DOBBEL VALSE U1.2-1.6 FI37
<b>VALSESETT FOR KJERNEDE TRÅDER</b>	
KP14420-V10/12R	RULLESETT DOBBEL VALSE V1.0-1.2R FI37
KP14420-V12/16R	RULLESETT DOBBEL VALSE V1.2-1.6R FI37
KP14420-V09/11R	RULLESETT DOBBEL VALSE V0.9-1.1R FI37
<b>TRÅDFØRINGER</b>	
KP14420-INLET/BLUE	TRÅDFØRINGSSETT INNTAK BLÅTT ST-2
KP14420-EURO	TRÅDFØRING 97MM
<b>SAMMENKOBLINGSKABLER</b>	
K14198-PG	KABELPAKKE 5-PINS G 70 MM <sup>2</sup> 1 M
K14198-PG-3M	KABELPAKKE 5-PINS G 70 MM <sup>2</sup> 3M
K14198-PG-5M	KABELPAKKE 5-PINS G 70 MM <sup>2</sup> 5 M
K14198-PG-10M	KABELPAKKE 5-PINS G 70 MM <sup>2</sup> 10 M
K14198-PG-15M	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 15 M
K14198-PG-20M	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 20 M
K14198-PG-25M	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 25 M
K14198-PG-30M	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 30 M
K14199-PGW	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 1 M
K14199-PGW-3M	KABELPAKKE 5PIN W 95MM <sup>2</sup> 3M
K14199-PGW-5M	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 5 M
K14199-PGW-10M	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 10 M
K14199-PGW-15M	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 15 M
K14199-PGW-20M	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 20 M
K14199-PGW-25M	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 25 M
K14199-PGW-30M	KABELPAKKE 5-PINS W 95 MM <sup>2</sup> 30 M
<b>SAMMENKOBLINGSKABLER (spesielle kabelfester)</b>	
K14427-PG-10M-S	KABELPAKKE 5-PINS G 70 MM <sup>2</sup> 10M
K14427-PG-15M-S	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 15M
K14427-PG-20M-S	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 20M
K14427-PG-25M-S	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 25M
K14427-PG-30M-S	KABELPAKKE 5-PINS G 95 MM <sup>2</sup> 30M
K14428-PGW-5M-S	KABELPAKKE 5PIN W 95MM <sup>2</sup> 5M
K14428-PGW-10M-S	KABELPAKKE 5PIN W 95MM <sup>2</sup> 10M
K14428-PGW-15M-S	KABELPAKKE 5PIN W 95MM <sup>2</sup> 15M
K14428-PGW-20M-S	KABELPAKKE 5PIN W 95MM <sup>2</sup> 20M

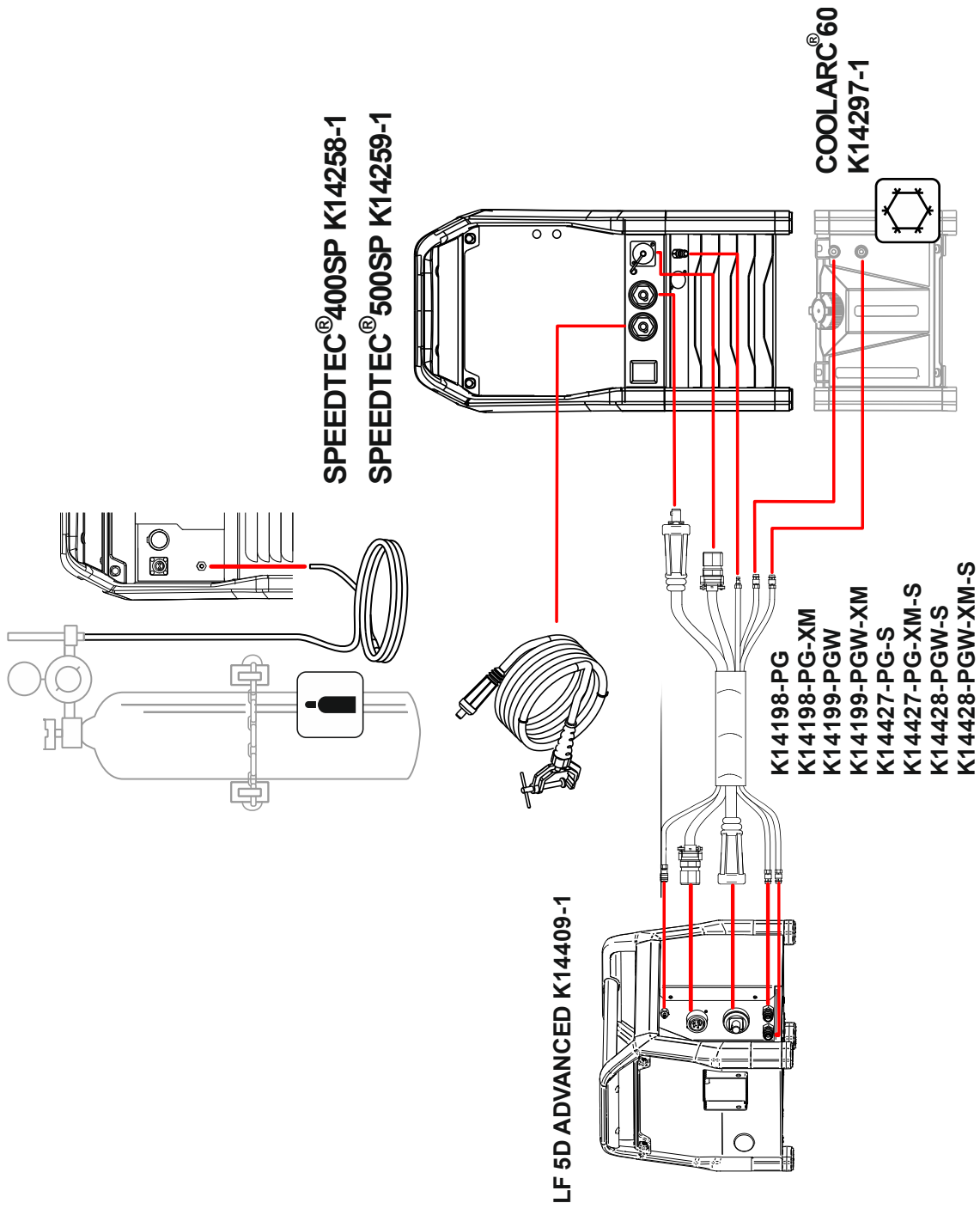
# Tilkoblingskonfigurasjon

11/23









# Måldiagram

06/23

